

**MOD : WR-PG61-LG**

**Production code : QRG 600**

IT Istruzioni d'uso





Gentile cliente,

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto. Prenditi qualche minuto prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio e leggi le seguenti istruzioni operative.



**Contenuto**

Panoramica Prodotto..... 83

Suggerimenti di sicurezza ..... 84

Uso Previsto ..... 85

Luogo e installazione ..... 86

Funzionamento..... 87

Pulizia, assistenza e manutenzione ..... 92

Risoluzione dei problem ..... 93

Smaltimento ..... 94

Dati Tecnici ..... 95

Garanzia ..... 95

## Panoramica Prodotto

| Descrizione articolo                           |
|------------------------------------------------|
| Armadio refrigerato – 200Lt. / 400Lt. / 600Lt. |
| Armadio congelatore – 200Lt. / 400Lt. / 600Lt. |

## Suggerimenti di sicurezza



**IMPORTANTE:** Per la propria sicurezza leggere il manuale attentamente prima di installare o usare questo prodotto. Conservare il presente manuale per futuro riferimento.

Consultare gli Standard locali e nazionali per garantire la conformità con quanto segue:

1. Legislazione sulla salute e sicurezza sul posto di lavoro
2. Precauzioni antincendio
3. Regole cablaggio IEE
4. Regole sugli edifici
5. **NON** usare l'apparecchio all'esterno.
6. **NON** tentare di riparare l'apparecchio da soli.
7. **NON** usare apparecchi danneggiati. In caso di dubbi, consultare il servizio di assistenza.
8. **NON** usare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (p.e. riscaldatori, gelatiere ecc..), fatto salvo il caso in cui siano del tipo raccomandato dal fabbricante.
9. Tenere le aperture di ventilazione, nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella sua struttura integrata, libere da ostruzioni.
10. **NON** usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
11. **NON** danneggiare il circuito refrigerante.
12. **NON** stare in piedi o appoggiarsi sulla base, cassetti o porte.
13. **NON** consentire a grasso od olio di entrare in contatto con i componenti in plastica o la guarnizione della porta. Pulire immediatamente in caso di contatto.
14. Questa unità può essere usato da un bambino di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che queste ultime sia stata fornita la supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli coinvolti (per il mercato Europeo).
15. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
16. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere realizzate da bambini senza supervisione.
17. **NON** posizioni articoli combustibili, esplosivi o volatili, acidi corrosivi o alcali o liquidi all'interno dell'apparecchio.
18. **NON** usare questo apparecchio per conservare medicinali.

## Suggerimenti di sicurezza

- 19.**NON** usare dispositivi di lavaggio a getto/pressione per pulire l'apparecchio.
- 20.**NON** consentire ai bambini di giocare con l'imballaggio e smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro.
- 21.Le bottiglie che contengono una percentuale di alcol devono essere sigillate e posizionate verticalmente nel frigorifero.
- 22.Trasportare, conservare e manipolare sempre l'apparecchio in posizione verticale e spostarlo utilizzando la base dell'apparecchio.
- 23.Spegnere e scollegare sempre l'alimentazione dall'unità prima della pulizia.
- 24.Se danneggiato, il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da personale parimenti qualificato, al fine di evitare pericoli.
- 25.Il presente apparecchio non è concepito per l'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, fatto salvo il caso in cui sia loro fornita la supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza (per il mercato Europeo).
- 26.I bambini devono essere supervisionati da un adulto per evitare che giochino con l'apparecchio.
- 27.Esclusivamente per uso interno. Non idoneo per l'installazione in un'area in cui potrebbe essere raggiunto da un getto d'acqua. Non deve essere pulito con un getto d'acqua.
- 28.Per garantire il funzionamento sicuro, accertarsi che l'apparecchio sia configurato e collegato come descritto nel manuale d'uso.
- 29.Qualsiasi riparazione e lavoro sull'apparecchio deve essere realizzato dal dipartimento assistenza cliente/tecnico qualificato.
- 30.La chiave del quadro elettrico deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini e degli utenti.
- 31.Non conservare oggetti esplosivi, come bombolette spray contenenti propellente infiammabile, all'interno del dispositivo.

## Uso Previsto

Questo apparecchio può essere utilizzato esclusivamente per il raffreddamento e la conservazione di cibo e bevande per fini commerciali.

## Luogo e installazione

- Rimuovere l'apparecchio dall'imballaggio. Assicurarsi che tutte le pellicole protettive di plastica e i rivestimenti vengano completamente eliminati da tutte le superfici. Per evitare lesioni o danni all'unità, si consiglia di disimballare ed installare l'apparecchio in presenza di due persone.
- La classe climatica è indicata sulla targhetta d'identificazione. Essa indica entro quali limiti di temperature ambiente l'apparecchio può essere usato. La targhetta d'identificazione si trova all'interno dell'apparecchio.

| Classe climatica | Max. temperature ambiente | Umidità relative |
|------------------|---------------------------|------------------|
| 3                | 25                        | 60%              |
| 4                | 30                        | 55%              |
| 5                | 40                        | 40%              |

- Mantenere una distanza di 20 cm (7 pollici) tra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti per garantire una corretta ventilazione. Aumentare questa distanza se l'ostacolo è una fonte di calore.
- Questo apparecchio deve essere posizionato su un pavimento piano e solido per ridurre il rumore e la vibrazione. Livellare l'apparecchio regolando la base di appoggio.
- Evitare di posizionare l'unità alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore come forni o radiatori.
- Accertarsi che l'apparecchio sia correttamente ventilato.
- Verificare che l'alimentazione e la tensione utilizzate siano conformi ai dati riportati sulla targhetta. Dopo l'installazione, la spina deve essere accessibile
- Collegare e staccare correttamente la spina. Quando si inserisce la spina, assicurarsi che sia completamente innestata. Quando si scollega trattenere il corpo della spina. Non tirare mai direttamente il cavo di alimentazione.
- Se l'unità deve essere spenta per un periodo di tempo prolungato, spegnerla e scollegare la spina dalla presa a parete. Pulire l'apparecchio e lasciare la porta aperta per prevenire cattivi odori.
- **Importante! Per la vostra sicurezza personale, questo apparecchio deve essere correttamente messo a terra.** Questo apparecchio è dotato di un cavo con un filo e una spina di messa a terra. La spina va inserita in una presa correttamente installata e messa a terra. Se le istruzioni di messa a terra non fossero completamente chiare, consultare un elettricista o un centro di assistenza qualificato. Se esiste il dubbio che l'apparecchio non sia correttamente collegato a massa, fare controllare il circuito da un elettricista qualificato per accertarsi che la presa sia correttamente messa a terra.
- Se il cavo non raggiunge la presa elettrica più vicina, riorganizzare la disposizione dell'arredamento oppure rivolgersi a un elettricista per l'installazione di una nuova presa elettrica.
- Se l'alimentazione viene interrotta, attendere almeno 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio per evitare danni al compressore.
- Fare scorrere lo scaffale/cassetto in posizione.

**Nota:** Se l'unità non è stata conservata o spostata in posizione verticale, lasciarla in posizione verticale per circa 12 ore prima dell'uso.

**Nota:** Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire gli scaffali e l'interno con acqua saponata.

## Funzionamento

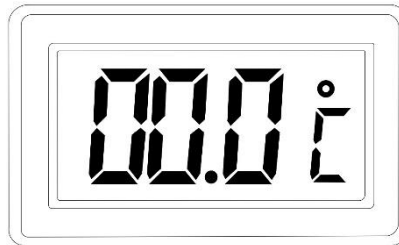
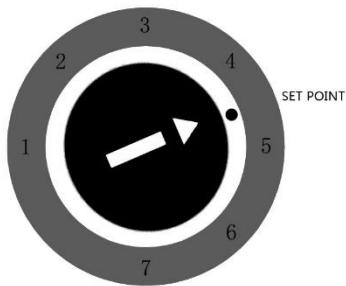
### Accensione

- Chiudere la porta dell'apparecchio.
- Collegare la presa elettrica.
- Il display indicherà la temperatura attuale dell'apparecchio

## Funzionamento

### Impostazione e controllo della temperatura (Termostato meccanico)

- Il pannello anteriore del termostato mostra:



### Come cambiare il set point

- Ruotare la manopola meccanica per regolare la temperatura.
- Ruotare in senso orario per abbassare la temperatura
- Ruotare in senso antiorario per aumentare la temperatura
- 

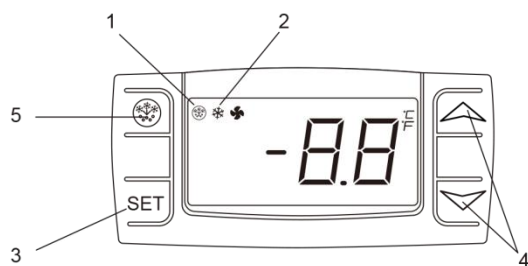
### Sbrinamento manuale:

- Scollegare l'unità dalla presa di corrente

## Funzionamento

### Impostazione e controllo della temperatura (Dixell)

- Il pannello anteriore del termostato mostra:



1. Indicatore sbrinamento
2. Indicatore funzionamento compressore
3. Tasto **SET**
4. Tasti di variazione della temperatura
5. Pulsante di sbrinamento

### Come vedere il set point

- Premere e rilasciare immediatamente il tasto **SET**, il set point sarà mostrato.
- Premere e rilasciare immediatamente il tasto **SET** oppure attendere circa 15s per tornare alla visualizzazione normale.

### Come cambiare il set point

- Premere il tasto **SET** per più di 2 secondi per cambiare il valore del set point;
- Verrà visualizzato il valore del set point e "°C" inizia a lampeggiare;
- Per modificare il valore del set point premere le frecce „^“ o „v“ entro 15 secondi.
- Per memorizzare il nuovo valore del set point premere il tasto SET di nuovo o attendere 15 secondi.

### Sbrinamento automatico

L'apparecchio avvierà automaticamente cicli di sbrinamento.

**Nota:** Il ciclo inizia dal momento in cui l'apparecchio viene acceso inizialmente.

### Sbrinamento manuale:

- Premere e tenere premuto il pulsante **DEFROST**  per 5 secondi.
- Il ciclo di sbrinamento si avvia immediatamente e il LED di sbrinamento si accende.

**Nota:** Iniziare lo sbrinamento manuale comporta il reset del timer di sbrinamento automatico.

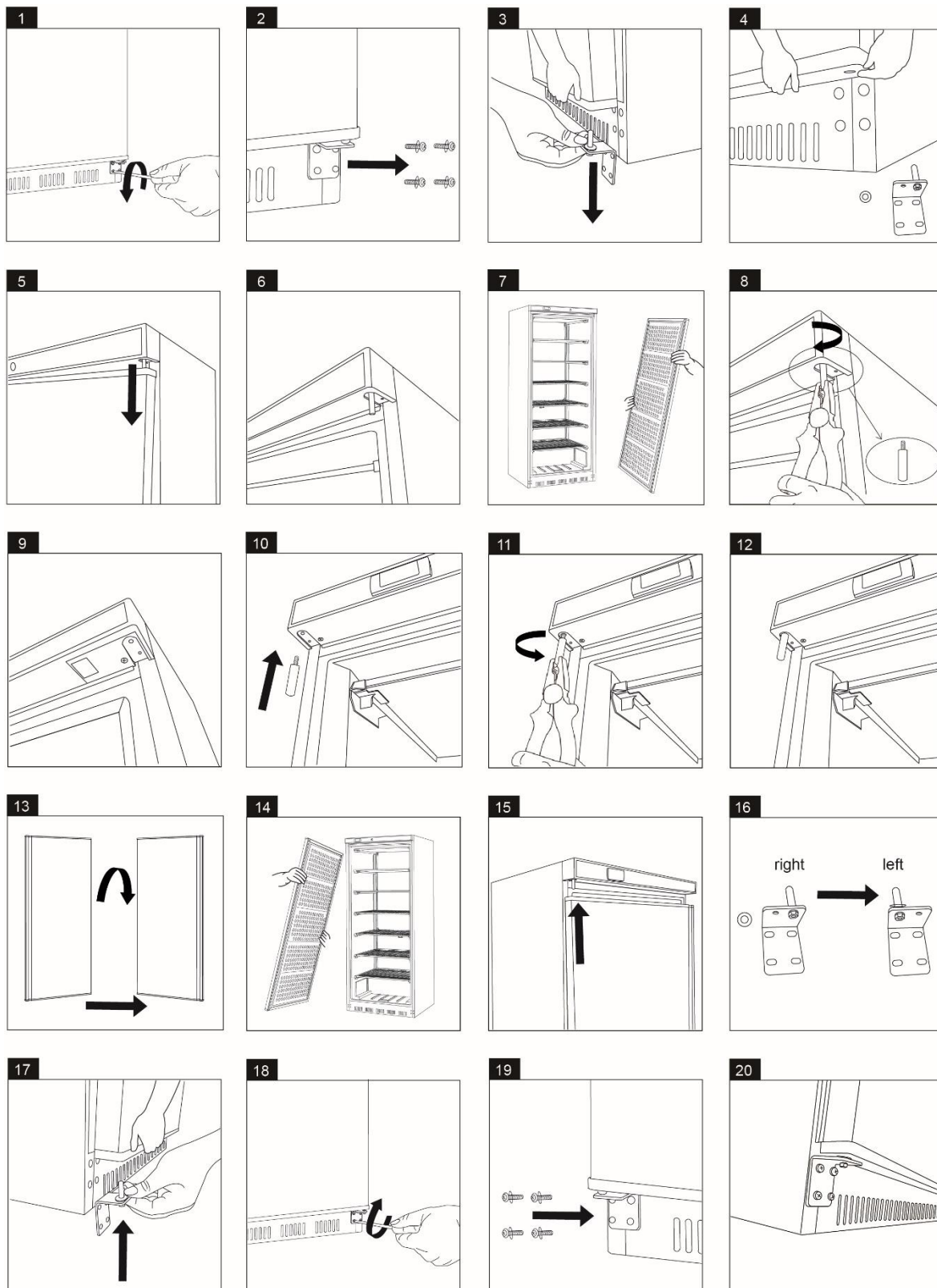
### Come accendere e spegnere la luce (ON / OFF)

- Premere e rilasciare subito il tasto  la luce cambierà da ON a OFF e viceversa.

**Nota:** Il logo della luce è presente ed attivo solo per i modelli con porta vetro.

# Funzionamento

Come rendere la porta reversibile

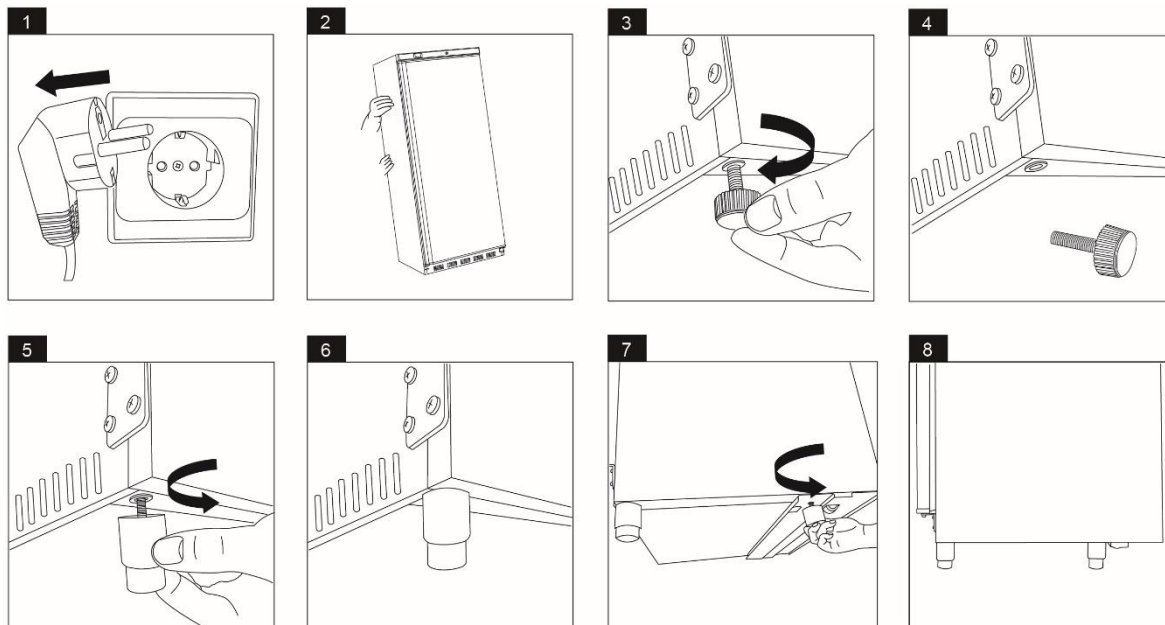


# Funzionamento

## Come installare i piedi alti

Procedimento: Seguire i 8 passi descritti qui di seguito per procedere alla sostituzione dei piedi

**Nota:** se desiderate acquistare accessori opzionali, chiedete ai responsabili di vendita per suggerimenti.



### Precauzione:

- Si prega di scollegare il cavo dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla sostituzione dei rulli.
- Prima di iniziare il processo di sostituzione fissare il carrello elevatore.
- Assicurare tutti i cassetti, ripiani, coperchi prima di effettuare la sostituzione.
- Svuotare l'armadio prima di procedere alla sostituzione.

## Pulizia, assistenza e manutenzione

**Spegnere e scollegare dalla rete di alimentazione prima della pulizia.**

- Pulire l'esterno e l'interno dell'apparecchio più frequentemente possibile.
- Pulire l'unità con un panno umido. Non permettere mai all'interruttore, al pannello di controllo, al cavo o alla spina di bagnarsi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi. Questi possono lasciare residui nocivi. Utilizzare solo acqua e sapone neutro.
- Pulire la guarnizione della porta solo con acqua.
- Assicurarsi che l'acqua di pulizia non penetri nei componenti elettrici.
- Vietato pulire con un getto d'acqua.
- Pulire e asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido.
- Non consentire all'acqua usata per la pulizia di attraversare il foro di scarico per entrare nella coppa di evaporazione.
- Fare attenzione quando si pulisce la parte posteriore dell'apparecchio.
- Un rappresentante o un tecnico devono eseguire le riparazioni ove necessario.
- Se l'apparecchio deve rimanere fermo per lunghi periodi, staccare la spina dopo aver impostato l'interruttore in posizione OFF, vuotare lo scomparto frigorifero e pulire accuratamente.

### **Manutenzione speciale**

**Le istruzioni fornite nel seguente paragrafo possono essere seguite da tecnici qualificati**

- Pulire periodicamente il condensatore usando utensili idonei (aspiratore o spazzole a setole morbide) può allungare il ciclo di vita utile dell'apparecchio.
- Controllare che i collegamenti elettrici non siano allentati.
- Verificare che il termostato e il sensore siano in buono stato di funzionamento.

## Risoluzione dei problem

| Problema                                                          | Potenziale problema                                                                                        | Azione per risolvere il problema                                                 |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchio non funziona                                        | L'unità non è accesa                                                                                       | Controllare che l'unità sia collegata correttamente e accesa                     |
|                                                                   | La spina e / o il cavo sono danneggiati                                                                    | Contattare il proprio rappresentante o un tecnico qualificato                    |
|                                                                   | Il fusibile nella spina è bruciato                                                                         | Sostituire il fusibile (Spina UK)                                                |
|                                                                   | Alimentatore                                                                                               | Controllare l'alimentazione                                                      |
| L'apparecchio si accende, ma la temperatura è troppo alta / bassa | Troppo ghiaccio sull'evaporatore                                                                           | Sbrinare l'apparecchio                                                           |
|                                                                   | Condensatore bloccato da polvere                                                                           | Contattare il proprio rappresentante o un tecnico qualificato                    |
|                                                                   | Gli sportelli non si chiudono correttamente                                                                | Controllare che gli sportelli siano chiusi e non siano danneggiati               |
|                                                                   | L'apparecchio è situato vicino a una fonte di calore o il flusso d'aria al condensatore è stato interrotto | Spostare il frigorifero in un luogo più adatto                                   |
|                                                                   | Temperatura ambiente troppo elevata                                                                        | Aumentare la ventilazione o spostare apparecchio in una posizione più fresca     |
|                                                                   | Nell'apparecchio vengono conservati alimenti non idonei                                                    | Rimuovere eventuali prodotti alimentari caldi o blocchi eccessivi al ventilatore |
|                                                                   | L'apparecchio è in sovraccarico                                                                            | Ridurre la quantità di alimenti conservati nell'apparecchio                      |
| L'apparecchio fa un rumore insolitamente forte                    | Dado / vite allentata                                                                                      | Controllare e serrare tutti i dadi e le viti                                     |
|                                                                   | L'apparecchio non è stato installato in una posizione piana o stabile                                      | Controllare la posizione di installazione e, se necessario, cambiarla            |
| L'apparecchio perde acqua                                         | L'apparecchio non si trova in posizione livellata                                                          | Regolare la base a vite per livellare l'apparecchio (se applicabile)             |
|                                                                   | L'uscita di scarico è bloccata                                                                             | Sgombrare l'uscita di scarico                                                    |
|                                                                   | Lo spostamento dell'acqua verso lo scarico è ostruito                                                      | Pulire il pavimento dell'apparecchio (se applicabile)                            |
|                                                                   | Il serbatoio dell'acqua è danneggiato                                                                      | Contattare il proprio rappresentante o un tecnico qualificato                    |
|                                                                   | Il cassetto di sgocciolamento è troppo pieno                                                               | Svuotare il cassetto di sgocciolamento (se applicabile)                          |

## Smaltimento

Se l'apparecchio non viene più utilizzato e si desidera smaltirlo, rimuovere gli sportelli per evitare che bambini piccoli rimangano intrappolati all'interno. Quindi si prega di farlo in modo ecocompatibile.

### Contattare un tecnico qualificato:

1. Per recuperare tutto il freon / refrigerante
2. Per rimuovere il compressore o l'olio dal compressore
3. Per rimuovere i gas infiammabili di soffiatura dell'isolamento

Il distributore / rivenditore potrà contattare il proprio centro locale di riciclaggio di metalli per prendere il mobile rimanente, scaffali, ecc.

Ci possono essere requisiti o condizioni particolari. È possibile ottenere informazioni sullo smaltimento degli apparecchi refrigeranti da:

- Il vostro fornitore
- Le autorità di governo (il Comune, il Ministero dell'Ambiente, ecc.)

Per legge, lo smaltimento dei rifiuti pericolosi può essere soggetto a multe e reclusione in base alle disposizioni delle normative ambientali.

1. Il refrigerante di questa unità è un refrigerante a base di idrocarburo ed è coperto dal protocollo di Kyoto.
2. Rilasciare il refrigerante nell'atmosfera metterà in pericolo l'ambiente contribuendo al surriscaldamento globale. Il potenziale rischio di inquinamento (GWP) di R134a è 1430, di R404a è 3922, di R600a/R290 è 3.

### Smaltimento



PAP

Le apparecchiature elettriche smaltite sono riciclabili e non devono essere gettate insieme ai normali rifiuti domestici! Vi preghiamo di supportarci attivamente nella conservazione delle risorse e nella protezione dell'ambiente portando l'apparecchio presso un centro di raccolta (se applicabile).

Smaltire l'imballaggio conformemente alle regolamentazioni legali applicabili.

## Dati Tecnici

| Modello                   | Armadio Refrigerato / Congelatore – 200Lt. / 400Lt. / 600Lt.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Classe climatica          | <p>Fare riferimento alle informazioni indicate sul prodotto. Troverete le informazioni sull'etichetta informativa sul retro dell'unità così come all'interno del compartimento di raffreddamento.</p> <p>Il diagramma di circuito è mostrato sul retro dell'unità così come all'interno del compartimento di raffreddamento</p> |
| Gas refrigerante          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Carica del refrigerante   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Range di temperatura (°C) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Alimentazione in entrata  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Frequenza nominale        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tensione nominale         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Volume interno            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Peso netto                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Peso lordo                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Agente schiumogeno        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dimensione esterna (mm)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



**ATTENZIONE: RISCHIO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE CON REFRIGERANTE INFIAMMABILE R600a/ R290.**



## Garanzia

A questo prodotto si applica una garanzia di legge.

I danni causati da un trattamento o funzionamento sbagliato, da posizionamento o conservazione errata, collegamento o installazione impropria, così come da forze o altre influenze esterne non sono coperti dalla garanzia. Si consiglia un'attenta lettura delle istruzioni per l'uso in quanto contengono informazioni importanti.

### Nota:

1. Nel caso in cui il prodotto non funzioni correttamente, verificare in primo luogo se ci sono altri motivi, ad esempio, per gli elettrodomestici, la causa è generalmente l'interruzione dell'alimentazione elettrica o la manipolazione scorretta.
2. Si prega di notare che, quando possibile, insieme al prodotto difettoso dovrebbero essere prodotti i seguenti documenti o informazioni:
  - Ricevuta di acquisto
  - Descrizione modello / Tipo / Marca
  - Descrivere il guasto e il problema nel modo più dettagliato possibile

Nel caso di una richiesta di garanzia o di difetti, si prega di contattare il venditore.

GWL 7/08 E/IT

